

Công Cụ Kiểm Soát Dịch Bệnh Mới Nổi (Coronavirus Mới 2019)



Giấy Phép Cho Sử Dụng Có Giới Hạn

Khi sử dụng các tài liệu này, bạn (“Người Dùng”) đồng ý các điều khoản và điều kiện dưới đây. Người Dùng được cấp giấy phép cho sử dụng có giới hạn, không thể chuyển nhượng được, không độc quyền, có thể hủy bỏ, cho các tài liệu sau đây. Người Dùng sẽ không thay đổi các tài liệu toàn bộ hoặc một phần. Người Dùng thừa nhận và hiểu rằng Học Viện Quốc Tế cho Điều Phối Cấp Cứu là người sở hữu độc quyền và duy nhất của bản quyền và quyền sở hữu trí tuệ khác liên quan đến tài liệu này. Người dùng đồng ý giữ bất kỳ tài liệu nào trong số những tài liệu này được cung cấp thường xuyên bởi IAED. Tài liệu này được bảo vệ bằng luật bản quyền và hiệp ước Hoa Kỳ và quốc tế. Người Dùng không thể sử dụng tài liệu này cho thương mại hoặc cho bất cứ việc nào có đem lợi lộc tài chính. Không thể kết hợp cardset với các sản phẩm hoặc CAD của bên thứ ba nào khác, thay đổi dù ở phương thức nào, hoặc phân phối lại để sử dụng cho các việc khác. Không có sự kiện nào khiến Học Viện Quốc Tế cho Điều Phối Cấp Cứu phải chịu trách nhiệm về bất kỳ các sự thiệt hại nào có liên quan đến việc sử dụng hoặc tín nhiệm vào tài liệu này.

Protocol này được phát triển và phê duyệt bởi Ủy Ban Fast Track CBRN IAED của Hội Đồng Tiêu Chuẩn.

Xin lắng nghe cho kỹ và cho tôi biết nếu bệnh nhân có bất cứ triệu chứng sau:

Các câu hỏi bổ sung được Giám Đốc Y Tế duyệt:

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Chỉ hỏi ở các giai đoạn đầu khi có bệnh mới như bệnh cúm, bệnh hô hấp hoặc sốt xuất huyết đang nổi lên trong các khu vực cụ thể:

Lịch Sử Du Lịch/Lịch Sử Liên Lạc Của Bệnh Nhân

- bệnh nhân có từng đi xa trong 14 ngày vừa qua không (nếu có, đi đâu?) _____
- (Nếu câu trả lời bên trên là Có) xác nhận đi về từ vùng nhiễm bệnh (“nóng”)
- tiếp xúc với người đã từng đi tới vùng nhiễm bệnh (“nóng”) trong vòng 14 ngày qua (nếu có, nơi nào?) _____
- tiếp xúc với người có các triệu chứng giống cảm cúm (nếu có, khi nào?) _____
- (Nếu câu trả lời bên trên là Có) họ có phải là nhân viên y tế hay không? _____

*Tiếp tục ở trang sau

Bây giờ cho tôi biết nếu bạn có bất cứ những triệu chứng sau:

- nhiệt độ cơ thể đã đo $\geq 38,0^{\circ}\text{C}$ ($100,4^{\circ}\text{F}$)
- sốt (nóng khi sờ vào ở nhiệt độ phòng)
- rét run
- khó thở hoặc thở hơi ngắn
- ho không hết
- bất cứ các vấn đề hô hấp khác (ví dụ: hắt hơi dai dẳng, khò khè, nghẹt mũi, v.v.)

Hướng Dẫn Phòng Ngừa Nhiễm Bệnh:

- (Cách ly) Từ bây giờ trở đi, không cho phép ai tiếp xúc bệnh nhân.

Các Hướng Dẫn Đặc Biệt do Giám Đốc Y Tế duyệt:

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

CÔNG CỤ KIỂM SOÁT DỊCH BỆNH MỚI NỔI (CORONAVIRUS MỚI 2019)

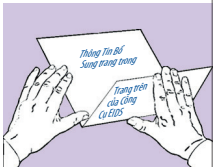


<p>Những chữ viết tắt</p> <p>CDC = Trung Tâm Kiểm Soát Dịch Bệnh, Chính Phủ Hoa Kỳ Công Cụ EIDS = Công Cụ Kiểm Soát Dịch Bệnh Mới Nổi EVD = Bệnh Do Virus Ebola MERS = Hội Chứng Hô Hấp Trung Đông nCoV = Coronavirus mới SRI = Nhiễm Trùng Hô Hấp Nặng WHO = Tổ Chức Y Tế Thế Giới, UN</p>	<p>tiết hơn bằng cách sử dụng Công Cụ này để hỗ trợ tính năng dự đoán và xuất dữ liệu của công cụ. Điều này phải được địa phương quyết định và phải được sự chỉ huy của EMS và y tế cộng đồng và các bác sĩ kiểm soát y tế.</p>	<p>Theo chính sách cơ quan của bạn, một câu trả lời: có cho bất kỳ một trong những câu hỏi này có thể loại bỏ yêu cầu để đặt những câu hỏi khác.</p> <p>5. Công cụ EIDS không tự động mở từ bất kỳ Protocol Vấn Đề Chính nào vào thời điểm này. IAED khuyến cáo sử dụng Công Cụ EIDS cho các Vấn Đề Chính sau: 6 và 26. Hơn nữa, Công Cụ EIDS không nên được sử dụng cho các Vấn Đề Chính khác khí người gọi cho biết thông tin để nhân viên EMD nghe nghi ngờ bệnh nhân có bệnh đường hô hấp. Tuy nhiên, những cách ghi nhận này có thể thay đổi bất cứ lúc nào.</p>
<p>Bảng Tuyên Bố Công Cụ EIDS</p> <p>Ủy Ban Fast Track CBRN của Học Viện Quốc Tế cho Điều Phối Cấp Cứu lần đầu bắt đầu phát hành cập nhật về khía cạnh điều phối cho bệnh 2019-nCoV và Công Cụ Kiểm Soát vào đầu tháng giêng năm 2020 cho mọi người trên thế giới sử dụng.</p>	<p>Quy Định</p> <ol style="list-style-type: none"> Công cụ này không đòi hỏi một trật tự hoặc số câu hỏi cụ thể để hỏi. Về mặt địa lý, các mối quan tâm về chuyến du lịch mới đây có thể thay đổi hàng ngày hoặc chỉ đơn giản là trở thành không liên quan. Có năm mục dành cho câu hỏi do “Giám Đốc Y Tế quy định” để sử dụng cho cơ quan địa phương. Vì ProQA không thể nhận ra những câu hỏi này, mỗi câu hỏi phải được định nghĩa bởi Giám đốc Y tế – bằng chính sách được chấp thuận. Trong lúc bệnh 2019-nCoV nổi lên, kiểm tra trang web của IAED hàng ngày để biết cập nhật mới hoặc tư vấn liên quan tới điều phối cho đến khi y tế cộng đồng ổn định và đảm bảo lại. Cập nhật cho Công cụ EIDS có thể được đăng bất cứ lúc nào ở trang: www.emergencydispatch.org Có một số câu hỏi liên quan đến nhiệt độ cơ thể cao – một câu hỏi rất cụ thể về bất kỳ hiệu độ đo ở 38,0°C hoặc hơn và 2 câu hỏi khác về hiệu độ: sốt (nóng khi sờ ở nhiệt độ phòng) và rét run. 	
<p>Lời Khuyên của Học Việc cho Việc Sử Dụng Công Cụ</p> <p>Với sự lan truyền của 2019-nCoV ngoài Trung Quốc và hiện thời đang xuất hiện ở nhiều vùng mới ngoài dự định, thời gian cụ thể để sử dụng Công Cụ này và cách và mức độ tra hỏi ở công cụ phải được do người dùng định nghĩa (dưới sự kiểm soát của Giám Đốc Y Tế—khi có thể).</p> <p>Khi phần mềm kiểm soát phụ, như FirstWatch™, được sử dụng, có thể sẽ có mong muốn để thu nhập thông tin chi</p>		

Chỉ được sử dụng theo thỏa thuận cấp phép của MPDS®. © 1979–2020 IAED/Priority Dispatch Corp. Tất cả quyền được bảo lưu. Được sử dụng theo Giấy Phép Đặc Biệt.

Phiên bản 6.0.0

AMPDS® v13.1, 13.2, 13.3, NAE-std, 200221

<p>Cảnh Báo Giới Hạn</p> <p>Nội dung, dạng thức và/hoặc các sử dụng cho Công Cụ EIDS có thể thay đổi bất kỳ lúc nào. Quan trọng là bạn và cơ quan của bạn nên ghé thăm trang web IAED ít nhất mỗi ngày một lần để được biết nếu có bất cứ cập nhật nào. Cả IAED lẫn PDC đều không có trách nhiệm nào, ngoài thông điệp trên trang web, để thông báo riêng cho các người dùng được cấp phép, hoặc các cơ quan khác đang sử dụng Công Cụ này, về bất kỳ cập nhật hoặc thay đổi, do sự tiến triển nhanh chóng của những cơn bệnh, khởi phát, dịch hoặc đại dịch.</p> <p>Vì Tiếng Anh Bắc Mỹ (NAE) là ngôn ngữ “mẹ đẻ” của IAED, Học Việc và Ủy Ban Fast Track CBRN phải làm quyết định nhanh chóng dù khó khăn về thứ tự phát hành và thời gian thông dịch các ngôn ngữ và phương ngữ khác và khi nào chúng được hoàn tất, dựa trên thay đổi nhanh chóng điều kiện liên quan đến những khu vực bùng phát bệnh và khuyến nghị của chính phủ. Làm vậy sẽ có thể ảnh hưởng đến thứ tự và mức ưu tiên của những thông điệp trên mạng.</p>	<p>Coronavirus Mới 2019 (2019-nCoV)</p> <p>Coronaviruses là phân họ virus lớn được biết đến gây bệnh từ bệnh cảm thông thường cho đến các bệnh nặng hơn như là Hội Chứng Hô Hấp Trung Đông (MERS) và Hội Chứng Hô Hấp Cấp Tính Nặng (SARS).</p> <p>Coronavirus mới (CoV) là một chủng mới chưa được xác định ở người. Coronavirus Mới 2019 hoặc 2019-nCoV, là virus đường hô hấp mới được xác định bắt nguồn từ Vũ Hán, tỉnh Hồ Bắc, Trung Quốc.</p> <p>Một số coronaviruses có thể được truyền từ người sang người, thường là sau khi tiếp cận bệnh nhân bị nhiễm bệnh (ví dụ: tại nơi làm việc, trong gia đình hoặc tại trung tâm chăm sóc sức khỏe).</p> <p>Các dấu hiệu phổ biến bao gồm các triệu chứng ho hấp, sốt, ho, thở hơi ngắn và khó thở. Trong trường hợp nghiêm trọng hơn, nhiễm trùng có thể gây viêm phổi, hội chứng hô hấp cấp tính nặng, suy thận và thậm chí tử vong.</p> <p>CDC và WHO tin ở thời điểm này các triệu chứng từ 2019-nCoV có thể xuất hiện sau 2 ngày hoặc lâu thì 14 ngày sau khi nhiễm khuẩn. Điều này dựa trên thời kỳ ủ bệnh trước đây của các virus MERS.</p>	<p>Hướng Dẫn In Thông Tin</p> <p>Để in Công Cụ EIDS để sử dụng bộ cardset (được in) bạn hiện có, vui lòng chọn trang 2 và 3 trong lựa chọn cài đặt in và chọn in hai mặt. Sau khi in, gấp đôi trang, lưu ý để phần có các câu hỏi Công Cụ ở mặt ngoài.</p> <p>Để cắt tab pullout, hãy đặt một thẻ pullout khác lên trên và dựa vào đó để cắt bìa cong của tab. Dán tab bằng băng keo trong kích cỡ lớn, sau đó cắt lại.</p> 
---	---	--

Chỉ được sử dụng theo thỏa thuận cấp phép của MPDS®. © 1979–2020 IAED/Priority Dispatch Corp. Tất cả quyền được bảo lưu. Được sử dụng theo Giấy Phép Đặc Biệt.

Phiên bản 6.0.0

AMPDS® v13.1, 13.2, 13.3, NAE-std, 200221